

DFUE-Warenbegleitschein

Sendungs-Nr.: 45591

12.07.18

Blatt Nr. 1 / 1

Lieferant -Werk: 001
-Nr: 91024029Empfänger -Werk Kunde: 100
-Nummer:

Ablagestelle: 14248

Lagerort:

DGH Heidenau GmbH & Co. KG

Workx S.r.l.s.

Verbrauchsstelle:

Versandart: 01

Müglitztalstr. 43

Via dei Gerani, 5 - 7 - 9

Frachtführer: TDH Transport P

01809 Dohna

I - 70026 Modugno (BA)

- Nummer:

Sendungsgewicht Brutto: 0014398

LS-Nr. Sachnummer Kunde
-Datum Sachnummer Lieferant
-Pos. Packmittel -Menge
Charge:
Text:

Menge ME

V/G Bezeichnung der Lieferung

Bestell-Nr.

Zusatzdaten Lieferant

Füllmenge -Nummer Lieferant Konsignation

170024 2500332190

600

ST

Clutch Housing

550003451401

12.07.18 7176/5

001 Packmittel 20

TBA501494

30

20

TBA501541

0

100

TBA501541

6

170025 2500332190

600

ST

Clutch Housing

550003451401

12.07.18 7176/6

001 Packmittel 20

TBA501494

30

20

TBA501541

0

100

TBA501541

6

Eintreff.: 17.07.18

Ende

WE:

Warenprüfung:

Güteprüfung:

3) Speditionsauftrag-Nr.: _____

davon getauscht:	(46)	Für Waren
Euro-Flach-Pal. (FP)		-empfänger

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 - 1 - 70026 MODUGNO (BA)
C.F. e P.IVA 04886850728
WORKX s.r.l.s.
Firmenstempel/Unterschrift
Via dei Gerani, 6 - 8 - 70122 MODUGNO (BA)
C.F. e P.IVA 04886850728

Les Parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubri-

21+22

einschließlich y compris et

1-15

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

10038 (280.70.1) 05.2009 ADR 2009

1 Absender (Name, Anschrift, Land) (nom, adresse, pays) DGH Heidenau GmbH & Co. KG Müglitztalstr. 43 01809 Dohna				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).				CMR SA-Nr.40832																																																												
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) (Destinataire (nom, adresse, pays) Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno(Bari)				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) TDH Pausa GmbH Kutschweg 34 07952 Pausa																																																																
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour livraison de la marchandise Modugno(Bari) Italia				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) SVĚTTRANS Husova 17/67 370 05 České Budějovice																																																																
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Dohna Deutschland 12.07.2018				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des Transporteurs																																																																
5 Beigefügte Dokumente Documents annexes Lieferschein-Nr. 170024, 170025																																																																				
6 Kennzeichen u. Nummern Margues et numeros 2500332190 2500332190		7 Anzahl der Packstücke Nombre des Cois 20	8 Art der Verpackung Mode d'emballage TBA501494+120xTBA501 20 TBA501494+120xTBA501	9 Offiz. Benennung l. g. Beförderung Designation officielle de transport	10 Statistiknummer No. Statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut. Kg 7.199,20 7.199,20	12 Umfang in m³ Cubage m³																																																													
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanieres et autres) particulieres				19 zu zahlen von: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions																																																																
14 Rückerstattung Remboursement				20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulieres																																																																
15 Frachtzahlungsanweisung Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco																																																																				
21 Ausgefertigt in Etablie a Dohna am le 12.07.2018				24 Gut empfangen Reception des marchandises am le _____ Datum Date																																																																
22 DGH Heidenau GmbH & Co. KG VERSAND Müglitztalstraße 43 01809 Dohna/Dresden Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)				23 SVĚTTRANS Husova 17/67 370 05 České Budějovice Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)																																																																
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen				26 Vertragspartner des Frachtführers																																																																
<table><tr><th>von</th><th>bis</th><th>km</th></tr><tr><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table>				von	bis	km																			<table><tr><th colspan="4">Paletten-Absender - Expéditeur des palettes</th><th colspan="4">Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes</th></tr><tr><th>Art</th><th>Anzahl</th><th>Kein Tausch</th><th>Tausch</th><th></th><th></th><th></th><th></th></tr><tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>				Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch					Euro-Palette				Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Einfach-Palette			
von	bis	km																																																																		
Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes																																																																
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																																																	
Euro-Palette				Euro-Palette																																																																
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette																																																																
Einfach-Palette				Einfach-Palette																																																																
27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger				28 Bestätigung des Empfängers / Datum / Unterschrift Via dei Ciclamini 4 - I-70026 MODUGNO (BA) C.F. e P. IVA 07758188726 presso: WORKX S.r.l.s. Via dei Gerani 5 - 9 - 70228 MODUGNO (BA) C.F. e P. IVA 07758188726 1307118																																																																
Benutzte Gen.-Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT																																																																

* Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrschlagnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode, Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1.1, ADR. En cas de Marchandises dangereuses indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'éléments, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.1.